



Gustav Mahler 1860-1911

SINFONIA NRO 2 "RESURRECCION"

Ficha Técnica

"Mahler compuso nueve sinfonías y dejó inacabada una décima. Son sinfonías formalmente complejas, de naturaleza programática y concebidas para grandes masas de ejecutantes. Su larga duración, se debe a que el número de movimientos pasa de 4 a 5 e incluso 6 (Tercera sinfonía). Los efectos orquestales que van desde los más delicados hasta los más agitados y gigantescos, casi excesivos en la expresión, están presentes en todas ellas. Su instrumentación, sus detalladísimas indicaciones de fraseo, tiempo y dinámica y el empleo de instrumentos singulares, constituyen la esencia de su lenguaje musical. Mahler afirmaba que las sinfonías constituían un mundo espiritual propio que debían abarcar todos los aspectos de la experiencia humana".

Sinfonía nº 2: Al extenso y agitado primer movimiento le sigue un andante (tiempo tranquilo) en un ritmo sencillo semejante a una canción popular. El tercer movimiento es una adaptación de una de las canciones del Wunderhorn (La trompa (o cornucopia) maravillosa de la juventud) y el breve cuarto movimiento es una versión, para contralto solista, de otro poema de esa antología (Luz Pristina). El final describe el día de la Resurrección en una composición monumental para solistas y coro, que se inicia con el texto de una oda a la Resurrección del poeta alemán del siglo dieciocho Friedrich Gottlieb Klopstock. Las primeras ocho líneas son del poeta pero Mahler omitió las últimas cuatro líneas de este poema y las reescribió él mismo.

Instrumentación

La sinfonía está compuesta para una gran orquesta sinfónica, un coro mixto, dos solistas (soprano y contralto), órgano, y un conjunto fuera de escena de metales y percusión. El uso de dos gongs, uno con afinación grave y otro más agudo, es particularmente original; al final del último movimiento se les puede escuchar tocando en alternancia de forma repetida.

Maderas 4 Flautas (las cuatro doblando a flautines). 4 Oboes (3º y 4º doblando a Corno inglés). 3 Clarinetes en Si bemol, La y Do (3º doblando a Clarinete bajo). 2 Clarinetes en Mi bemol (2º doblando como 4º clarinete en Si bemol y La). 4 Fagotes (3º y 4º doblando a Contrafagot).

Metales

10 Trompas en Fa, cuatro de ellas (7-10) también tocan fuera de la escena (más, si es posible). 8-10 Trompetas en Fa y Do, de cuatro a seis se usan fuera de escena. 4 Trombones. 1 Tuba.

Percusión

(Requiere un total de siete intérpretes).

Timbales (2 intérpretes y 8 timbales, con un tercer intérprete en el último movimiento, usando dos de los timbales del segundo intérprete). varias cajas. Bombo. Platillos. Triángulo. Glockenspiel. 3 campanas graves, sin afinación. Una vara, para ser golpeada contra el marco del bombo. 2 Gongs (agudo y grave).

Banda de metal y percusión fuera de escena, en el quinto movimiento:

Bombo con platillos acoplados (tocados por un único instrumentista), Triángulo, Timbal. Teclados órgano (solo en el quinto movimiento).

Cuerdas

Primeros y segundos violines.

Violas.

Violonchelos.

Contrabajos (algunos con extensión de Do grave).

Arpas I, II (varias por parte en el último movimiento y posiblemente en un punto del Scherzo).

"El mayor contingente de cuerdas posible".

Voces

Contralto (algunas veces interpretada por una mezzosoprano) (en el cuarto movimiento).

Soprano y Contralto (en el quinto movimiento).

Coro mixto (en el quinto movimiento).

Resurrección**Coro, Soprano**

¡Resucitarás, sí resucitarás,

polvo mío, tras breve descanso!

¡Vida inmortal

te dará quien te llamó!

¡Para volver a florecer has sido sembrado!

El dueño de la cosecha va

y recoge las gavillas

¡a nosotros, que morimos!

Contralto

Oh, créelo, corazón mío, créelo:

¡Nada se pierde de ti!

¡Tuyo es, sí, tuyo, lo que anhelabas!

¡Lo que ha perecido resucitará!

Soprano

Oh, créelo: ¡no has nacido en vano!

¡No has sufrido en vano!

Coro

¡Lo nacido debe perecer!

¡Lo que ha perecido, resucitará!

Coro, Contralto

¡Deja de temblar!

¡Prepárate para vivir!

Soprano, Contralto

¡Oh, dolor! ¡Tú, que todo lo colmas!

¡He escapado de ti!

¡Oh, muerte! ¡Tú que todo lo doblegas!

¡Ahora has sido doblegada!

Coro

Con alas que he conquistado

En ardiente afán de amor,

¡levantaré el vuelo

hacia la luz que no ha alcanzado ningún ojo!

¡Moriré para vivir!

Coro, Soprano, Contralto

¡Resucitarás, sí, resucitarás,

corazón mío, en un instante!

Lo que ha latido,

¡habrá de llevarte a Dios!